Liberté • Égalité • Fraternité
RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

MINISTÈRE CHARGÉ DE L'AVIATION CIVILE

Direction générale de l'Aviation civile

INSCRIPTION D'UN AÉRONEF AU REGISTRE D'IMMATRICULATION

articles L.6111-3-4, L.6121-1-2, D.121-1 à 5-10-12-14-19 - 26-29-31 du Code de l'Aviation Civile

cerfa N° 10090*04

☐ immatriculation (première inscription d'un aéronef au registre français)

☒ cession ou mutation (de propriété d'un aéronef déjà inscrit au registre français)

Imprimer

Réinitialiser

CADRE RÉSERVÉ À L'ADMINISTRATION

N° du dossier : ..... Visa : .....

Date de l'inscription : I_I_II_I_II_I_I_I_I_I

N° de l'inscription : .....

Le fonctionnaire chargé de la tenue du registre d'immatriculation

1 - NOUVEAU PROPRIÉTAIRE (Neubesitzer, d.h. Käufer)

Nom ou dénomination :

Nom d'usage (Facultatif) : Prénom :

Adresse ou siège social :
(pour société / Association / Aéro-club)

Téléphone Gut für Rückfragen der Behörde

Nom du représentant légal ou statutaire :
En cas de copropriété, compléter la page 3.

2 - ANCIEN PROPRIETAIRE (Vorbesitzer, d.h. Verkäufer)

Nom ou dénomination :

Nom d'usage (Facultatif) : Prénom :

Adresse ou siège social :
(pour société / Association / Aéro-club)

Téléphone

Nom du représentant légal ou statutaire :
En cas de vente par plusieurs copropriétaires, compléter la page 3.

3 - AÉRONEF

Type, série : H 201B

N° de série : 289

Marques d'immatriculation : F - CGVS
(dans le cas d'une première immatriculation au registre français, marques réservées).

Aérodrome où sera basé l'aéronef (intitulé complet) :

4 - DOCUMENTS DE PROPRIÉTÉ (ORIGINAUX)

Acte de vente sous seing privé ☒ Acte notarié ☐ Facture ☐ Attestation de construction et de propriété ☐

Autre ☐

Date de l'acte : 29/08/2020

TSVP, signature(s) au verso

5 - SIGNATURE(S)

Fait à : | le :

Noms : SCHNEIDER / PASHKAVER | Prénoms : David / Arkady

Signature (s) du (des) propriétaires :

Unterschrift

ANHANG:

- Belege über die Identität und Staatsangehörigkeit der Antragsteller. (Kopien des Perso z.B.)

- Original-Registrierungsbescheinigung im Falle einer Übertragung
(d.h. der Eintragungsschein wird ausgetauscht für einen Neuen, evtl. vor dem Absenden des Originals eine Kopie für sich selbst machen)

- Dokumente, aus denen hervorgeht, dass der Antragsteller Eigentümer des Luftfahrzeugs ist (Heißt einer der 2 original unterschriebenen Kaufverträge)

Le présent formulaire doit être signé par le propriétaire ou les copropriétaires sollicitant l'inscription au registre. Pour les sociétés ou les personnes morales, les signatures doivent être celles des représentants légaux ou statutaires.

6 - PIÈCES À JOINDRE

- Pièces justificatives de l'identité et de la nationalité du demandeur.
- Certificat d'immatriculation original, en cas de mutation.
- Documents établissant que le demandeur est propriétaire de l'aéronef.
- Certificat de radiation ou attestation de non-immatriculation, documents de navigabilité, certificats fiscaux ou douaniers, en cas de nouvelle immatriculation.
- Droits : première immatriculation 91 Euros

La loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés, s'applique aux réponses faites à ce formulaire par les personnes physiques. Elle garantit un droit d'accès et de rectification pour les données vous concernant auprès du bureau des immatriculations.

IDENTIFICATION DES DEMANDEURS Käufer	IDENTIFICATION DES VENDEURS Verkäufer
Nom ou dénomination : Nom d'usage (facultatif) : Prénom : Adresse ou siège social (pour société / Association / Aéro-club) : Nom du représentant légal ou statutaire : Nombre de parts de l'aéronef (exprimé en pourcentage) détenues par chacun des copropriétaires demandeurs : ante (ausgedrückt als Prozentsatz), die von den Miteigentümer gehalten werden	Nom ou dénomination : Nom d'usage (facultatif) : Prénom : Adresse ou siège social (pour société / Association / Aéro-club) : Nom du représentant légal ou statutaire :
Nom ou dénomination : Nom d'usage (facultatif) : Prénom : Adresse ou siège social (pour société / Association / Aéro-club) : Nom du représentant légal ou statutaire : Nombre de parts de l'aéronef (exprimé en pourcentage) détenues par chacun des copropriétaires demandeurs : ante	mination : Nom d'usage (facultatif) : Prénom : Adresse ou siège social (pour société / Association / Aéro-club) : Nom du représentant légal ou statutaire :
Nom ou dénomination : Nom d'usage (facultatif) : Prénom : Adresse ou siège social (pour société / Association / Aéro-club) : Nom du représentant légal ou statutaire : Nombre de parts de l'aéronef (exprimé en pourcentage) détenues par chacun des copropriétaires demandeurs : zentsatz), die von jedem der antragenden Miteigentümer	mination : Nom d'usage (facultatif) : Prénom : Adresse ou siège social (pour société / Association / Aéro-club) : Nom du représentant légal ou statutaire :
Nom ou dénomination : Nom d'usage (facultatif) : Prénom : Adresse ou siège social (pour société / Association / Aéro-club) : Nom du représentant légal ou statutaire : Nombre de parts de l'aéronef (exprimé en pourcentage) détenues par chacun des copropriétaires demandeurs :	Nom ou dénomination : Nom d'usage (facultatif) : Prénom : Adresse ou siège social (pour société / Association / Aéro-club) : Nom du représentant légal ou statutaire :

* ne peuvent être inscrits au registre français que des propriétaires français, ou ressortissants de la Communauté européenne, sauf dérogation.

Ce formulaire doit être établi en deux exemplaires dans un délai de 3 mois à compter de la vente de l'aéronef et adressé au bureau des immatriculations : 50, rue Henry Farman - 75720 Paris cedex 15 - accompagné des pièces nécessaires.